



ITALIAN TRADE AGENCY
ICE - Italian Trade Commission
Trade Promotion Section of
the Consulate General of Italy
HO CHI MINH CITY

SUPPLIER FORM - INDIVIDUAL APPLICANT

ĐƠN ĐĂNG KÝ NHÀ CUNG CẤP – DÀNH CHO CÁ NHÂN

Basic information / Thông tin cơ bản:

Family Name <i>Họ</i>		Given Name <i>Tên</i>	
Place and Date of Birth <i>Ngày sinh và nơi sinh</i>			Gender: <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M <i>Giới tính Nữ Nam</i>
ID No. <i>Số CCCD</i>	Issued on: <i>Ngày cấp</i>	Issued at: <i>Nơi cấp</i>	
Nationality <i>Quốc tịch</i>	Personal Income Tax No. <i>Mã số thuế cá nhân</i>		
Personal income of last three years / Thu nhập cá nhân trong ba năm gần nhất			
20__ USD	20__ USD	20__ USD	

Current Permanent Address / Địa chỉ thường trú hiện tại:

Address / <i>Địa chỉ</i>	
City / <i>Thành phố</i>	Phone / <i>Số điện thoại</i>
Mobile / <i>Số di động</i>	E-mail

Address for delivery of tender documents (if any) / Địa chỉ gửi hồ sơ đấu thầu (nếu có):

Address / <i>Địa chỉ</i>	
City / <i>Thành phố</i>	Phone / <i>Số điện thoại</i>
Mobile / <i>Số di động</i>	E-mail

Bank account information / Thông tin tài khoản ngân hàng:

Bank / <i>Ngân hàng:</i>	
City / <i>Thành phố:</i>	Branch / <i>Chi nhánh:</i>
Account name <i>Tên tài khoản</i>	Account Number <i>Số tài khoản</i>
IBAN	SWIFT
Bank credit plafond authorized (amount and period): <i>Nguồn tín dụng ngân hàng được ủy quyền (số tiền và thời hạn):</i>	

Category / Danh mục chính: (Please, mark not more than 2 categories) / (Vui lòng không đánh dấu nhiều hơn hai danh mục)

<input type="checkbox"/> A Exhibition, trade fair and related services <i>Triển lãm, hội chợ thương mại và các dịch vụ liên quan</i>	<input type="checkbox"/> D Work and maintenance services <i>Dịch vụ duy tu và bảo trì</i>
<input type="checkbox"/> B General office supply <i>Văn phòng phẩm</i>	<input type="checkbox"/> E Services and consultancy <i>Tư vấn và các dịch vụ khác</i>
<input type="checkbox"/> C Furniture and tools/machineries for office <i>Nội thất và dụng cụ / máy móc cho văn phòng</i>	

Other information / Các thông tin khác

Have you been worked with ICE (ITC) or other Italian Public Administrations? <input type="checkbox"/> Yes / <i>Có</i> <input type="checkbox"/> No / <i>Không</i> <i>Anh chị đã từng làm việc với ICE (ITC) hoặc các Cơ Quan Hành Chính Công khác của Ý không?</i>	
If yes, on which projects? <i>Nếu có thì trong dự án nào?</i>	
Notes / <i>Ghi chú:</i>	

I declare to have read and accepted the "Rules and Regulations for Selection of Contractors and Suppliers by Italian Trade Commission - Ho Chi Minh City Office".

Tôi tuyên bố đã đọc và chấp nhận “Các Nguyên Tắc Và Quy Định Chọn Lựa Nhà Cung Cấp Và Nhà Thầu Của Thương Vụ Ý – Văn Phòng Thành Phố Hồ Chí Minh”.

Date / Ngày:

Signature / Ký tên

LIST OF CATEGORIES AND SUB-CATEGORIES

DANH SÁCH CÁC DANH MỤC CHÍNH VÀ TIÊU MỤC

(Please, mark not more than 5 sub-categories) / (Vui lòng không đánh dấu nhiều hơn 5 tiêu mục)

A - EXHIBITIONS, FAIRS AND RELATED SERVICES

TRIỂN LÃM, HỘI CHỢ VÀ CÁC DỊCH VỤ LIÊN QUAN

- Equipment (rental): furniture, equipment, floors, electrical equipment
Thiết bị (thuê mượn): nội thất, thiết bị, mặt sàn, thiết bị điện
- Material for promotional events
Tài liệu quảng cáo sự kiện
- Audiovisual equipment (rental)
Thiết bị nghe-nhìn (thuê mượn)
- Transport and removal
Vận chuyển và di dời
- Other / Khác

B - OFFICE SUPPLY

VĂN PHÒNG PHẨM

- Magazine subscriptions, newspapers, books
Đăng ký tạp chí, báo, sách
- Stationery products, toner
Văn phòng phẩm, mực in
- Water / coffee / tea / sugar
Nước / cà phê / trà / đường
- Print
In ấn
- Other / Khác

C - OFFICE FURNISHINGS AND MACHINES

NỘI THẤT VĂN PHÒNG VÀ MÁY MÓC

- Office furniture
Nội thất văn phòng
- Office equipment and machinery
Máy móc và thiết bị văn phòng
- PC and accessories
Máy tính và phụ kiện
- Other / Khác

D - WORKS AND MAINTENANCE

DUY TU VÀ BẢO TRÌ

- Post renovation and cleaning service
Dịch vụ vệ sinh
- Electrical, telephone systems
Hệ thống điện và điện thoại

- Security systems
Hệ thống an ninh
- Office equipment service
Dịch vụ thiết bị văn phòng
- Construction
Xây dựng
- Other / Khác

E - SERVICES AND CONSULTANCY

TƯ VẤN VÀ CÁC DỊCH VỤ KHÁC

- P.R. and Communication / P.R. và Truyền thông
- Telecommunication and data / Viễn thông và dữ liệu
- Information technology / Công nghệ thông tin
- Travel / Du lịch
- Insurance and Financial / Bảo hiểm và tài chính
- Administrative and Legal / Hành chính và pháp lý
- Engineering and architecture / Kỹ thuật và kiến trúc
- Education and training / Giáo dục và đào tạo
- Advertising / Quảng cáo
- Market research, database, surveys
Nghiên cứu thị trường, dữ liệu, khảo sát
- Hostess and interpreter / Tiếp tân và thông dịch viên
- Graphics / Đồ họa
- Organization of events / Tổ chức sự kiện
- Photography / Chụp ảnh
- Translation / Dịch thuật
- Security / Bảo vệ
- Courier, shipping / Chuyển phát nhanh, vận chuyển
- Car rental / Thuê xe
- Catering / Phục vụ ăn uống
- Removal and cleaning / Di dời và vệ sinh
- Conservation / Bảo tồn
- Fixed-term work / Việc làm có thời hạn
- Website and social media / Trang web và mạng xã hội
- Other / Khác